

# Eieshkiulitshishuk tshetshi mashinatutshishiek

Nishtuit tshetshi ishi nishtuapamishkuinau mak nite a apiek<sup>u</sup>

## Ushkat tshekuan



### Peik<sup>u</sup> nite e nishtit uapataliuek<sup>u</sup> tshikalumuau

- Tshikalumuau e tshi pimipilitaiek<sup>u</sup> utapan
- Tshishe-utshimau e ishi nishtuapimat kalu (Utauat, Uepishtikuiat ,assiu-tshishe-utshimat kie mak nite utenau kalu) e atat nikushiek<sup>u</sup> ,e nukat tshitashinikashunau mak nite e uitakan apiek<sup>u</sup>.

## Kutak tshekuan



### Nish uapataliuek tshikalumuaut

E nishit nite tshikalumuauat tshika ui mashinaitukunau, mak peik<sup>u</sup> nite e nishit tshika ui mashinateu nite e apiek<sup>u</sup>

+



### Miam ate issishuetau

- Ne kalu ka peshitishimakueik<sup>u</sup> e tshi mashinaitutshishiek<sup>u</sup> mak shuliautshuap mashinaikan
- Nanamissiu-ashkuteu kie mak ka imitunanut mashinaikan mak ka tshishkatumuakan kalu

### Apu peik<sup>u</sup> kunuelimaiek<sup>u</sup> ne tshikalumuaut ? Apu nikuet!

Ute peik<sup>u</sup> e ishi mashinaituakanitau **kalut tshipa tshi uapitiluanau** e ishi nashtuapamanitau

From a government or government agency	Tshishe-utshimau e ishi nishtuapmat kalu kie mak peikuen tshishe-utshimau mashinaitshuap
• band membership card	• Ilnu-kalu nite ilnu-assit e mashinaitukuiek <sup>u</sup>
• birth certificate	• Mashinaikan ka ilniuek <sup>u</sup> .
• Canadian citizenship card or certificate	• Kalu kie mak mashinaikan mashiniatukuiek <sup>u</sup> ute kanata
• Canadian Forces identity card	• Ashimanishiu- kalu
• Canadian passport	• Ne kalu e tshi kassinu pamipishkaiek <sup>u</sup>
• card issued by an Inuit local authority	• Kalu e nishtuapamakanit nite peik Aissimeu-assit
• firearms licence	• Passikan kalu
• government cheque or cheque stub	• Letishek kie mak letishek mashinaikan
• government statement of benefits	• Auassiu-shuliau mashinaikan
• health card	• akishiukalu
• income tax assessment	• Mashinaikan ne ka ishpish utatukiek <sup>u</sup> shuliau utat pupun
• Indian status card or temporary confirmation of registration	• Ilnu-kalu kie mak mashinaikan tshe mashinaitukuiek <sup>u</sup> ilnu assit
• library card	• Mashinaikanitshuap kalu
• licence or card issued for fishing, trapping or hunting	• Akusseu kalu, kie anituu-kalu
• liquor identity card	• Kalu nite e tushipil ishkuteuapiu-tshishe-utshimat

• Métis card	• Mashilu-kalu
• old age security card	• Ne tshishe-ilnu kalu
• parolee card	• Tshipututshuap kalu
• property tax assessment or evaluation	• Mashinaikan ka katshitinimek <sup>u</sup> tan ka ishpish utitukiek <sup>u</sup>
• public transportation card	• Netupuss kalu
• social insurance number card	• Ka uapishit kalu
• vehicle ownership	• Mashinaikan e tipelitamek <sup>u</sup> utapan
• Veterans Affairs health care identification card	• Kalu shash e tshi nitipilik <sup>u</sup>
<b>From Elections Canada</b>	<b>Ne mashinaikan ka peshtishimakueik<sup>u</sup> e tshi mashinaitutshishiek<sup>u</sup> ute Canada</b>
• targeted revision form to residents of long-term care institutions	• Ne mashinaikan e tshi mashinimakueik <sup>u</sup> e tshi ituteiek <sup>u</sup> nite akushiulut ka kunelimanat
• voter information card	• Ka mashinaitutshishinanut kalu
<b>From an educational institution</b>	<b>Nite katshishkutamatsheutshuapit e utshipilit mashinaikan</b>
• correspondence issued by a school, college or university	• Mashinaikan nite katshishkutamatsheutshuapit e tshi ut mashinimaikueik <sup>u</sup>
• student identity card	• Ka tshishkutamatsheutshuap kalu
<b>From a health care facility or organization</b>	<b>Anitukulishiutshuapit e utshipil mashinaikan</b>
• blood donor card	• Umuk kalu
• CNIB card	• Nitshenat eka ka uapatak kalu
• hospital card	• akishiukalu
• label on a prescription container	• Nitakuel-putshi e mashinaitukueik e nishtuapatak <sup>u</sup> nitakulish
• identity bracelet issued by a hospital or long-term care institution	• Ne ukuan-nititshi ka pitukikueik <sup>u</sup> akishiutshuapit
• medical clinic card	• Akishiu-kalu
<b>From a financial institution</b>	<b>Shuliautshuapit e utshipil mashinaikan</b>
• bank statement	• Shuliautshuap mashinaikan
• credit card	• Mashinaitsheu kalu
• credit card statement	• Mashinaikan ne tshimashinaitsheu-kalu
• credit union statement	• Mashinaitshuetshuapit
• debit card	• Shuliautshuap kalu
• insurance certificate, policy or statement	• Mashinaikan e tshishpeuatamek tshitatiliunau mak tshimatinashimuau
• mortgage contract or statement	• Ne mashinaikan ka mashinaitutshishiek <sup>u</sup> ka iaiek <sup>u</sup> mitshuap kie mak ne peikuan ne peikuu peikupishum e

	utatukuiek
<ul style="list-style-type: none"> <li>pension plan statement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne ka tipanishteiek<sup>u</sup> shuliau puliek<sup>u</sup> e atusseiek mashinaian</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>personal cheque</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Letishek</li> </ul>
<b>From a private organization</b>	<b>Nite atusseu-mitshuapit kalu kie mak mashinaian</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>employee card</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Atusse-kalu</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>residential lease or sub-lease</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne ka iuiashunanut mitshuap mashinaian</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>utility bill (e.g.: electricity; water; telecommunications services including telephone, cable or satellite)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne peikupishim<sup>u</sup> e ishi utitukuiek<sup>u</sup> mashinaikan miam ne ka imitunanut, ninimissiu-mashinaikan , ka tshitapakanit,</li> </ul>
<b>Letters of confirmation</b>	<b>Mashinaikan ka tapuanut</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>letter from a public curator, public guardian or public trustee</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ka tshishe-utshimau atusset umashinaikan</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>letter of confirmation of residence from a First Nations band or reserve or an Inuit local authority</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mashinaikan e utshipil nite innu takuaikanitshuapit kie mak nite ilnu-assi e utshipaliek kie mak nite aissimeu-assit</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>letter of confirmation of residence, letter of stay, admission form, or statement of benefits from one of the following designated establishments: <ul style="list-style-type: none"> <li>student residence</li> <li>seniors' residence</li> <li>long-term care institution</li> <li>shelter</li> <li>soup kitchen</li> <li>a community-based residential facility</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mashinaikan e tshi apie<sup>u</sup> ,kie mak ataiek<sup>u</sup> kie mak nipaiek<sup>u</sup> kie mak ne (kishakashnitana) kie mak e tshi tshishikashiek nite ka ataiek Nite katshishkutumuanit ka nipat Tshishe-ilniutshuapit Nite ka kunulimikuik<sup>u</sup> nite ka nitukuikuiek<sup>u</sup> Nite nitamut ka pamutet ka kunuelimanant Nite ka nekatshuuat ka natshimitishuan Nite nitamuk<sup>u</sup> ka pamutet kie mak ka nekatshuuat ke apit</li> </ul>

Kutak mashinaikan tshatshi nishtuapatanu Ka atusseu-tshitapakanit ka utshipil Muk tshiam tshika mashinaikanishtanau kie mak ka pupamutan ka imitunanut tshika tshi uapataluanau

## Nisht tshekaun



+



### Eka peik<sup>u</sup> kunuelitamek<sup>u</sup> ne ishi nanituelitakan

Tshetshi peikuen mashinaitutshishin muk tsha ui mashinaitshan tshuilitshishunau mak tshuitenau tanite e apie<sup>u</sup> kie mak peikuen e nishtuapimikuiek<sup>u</sup> uen tshetshi pitu mashinaitushishu mak tshika ui apu nite uashka e taiek<sup>u</sup>

Kien ne tshe mashinaitutiss tshika ui tutam ka tapuanulit Peik<sup>u</sup> muk uelu tshi mashinaitutshishu ne uen tshetshi nashtuapamat

Ne e nishtuapatanikau e tshi uapitiliueik<sup>u</sup> kaluat mak mashinaikanat ne tatipan e ietuanut aimuna nite **elections.ca**  
Alu ui milu nanitusselitamek ,miam nitshenat eka ka petet kien make ka ka uapatat , nite tshipa tshi metuetanau  
**1-800-463-6868**